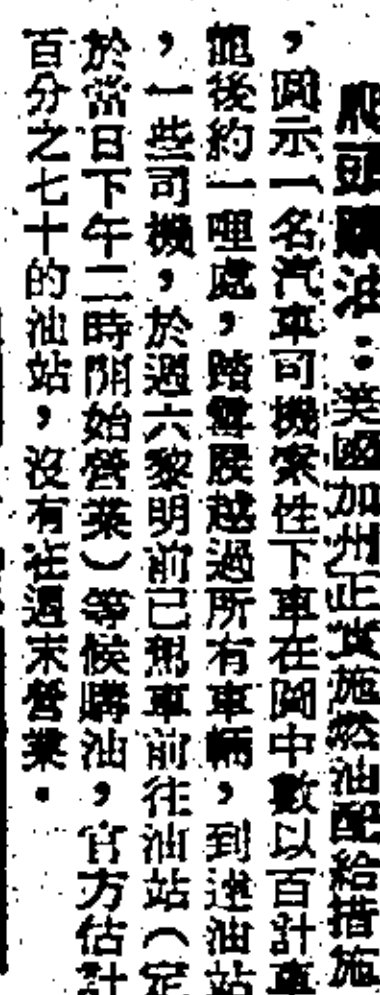


行難步寸者車駕業停站油成九州加



孔美尼放下屠刀？

處決251前王朝高官後

下令除謀殺犯外免死

【華盛頓十四日路透電】德黑蘭官方電台宣佈：孔美尼督下令，除別案外，伊朗從今日開始停止處決行動。

該命令是在一則通令全國一新聞革命法庭檢察官的通告中下達的，至今為止，伊朗仍有二百五十人等待處決。

該電台說：命令表示除了那些被証實犯了謀殺或下令屠殺，和執行處決而導致他人死亡的人外，不應再執行死刑。

清不志神仍今至軍共中干若

討論越難民問題

「喀拉蚩十四日合

首座在澳洲建造

該週升僊述謂：當越南去年入侵高棉時，高棉政府曾指摘越南使用蘇俄供應可破壞神經的一種武器。

國內民不聊生

生

紐約十四日法新社電「新聞週刊」最

... ..

華盛頓十四日美聯——統候選人提名。

黨人助選。雖然如此，他在候選人心目中的份量並未提高，不是今次大選熱門人物。

的旋風和豪雨，已使十人罹難。

官方人士表示：當飢系統修好，海濱省地區的最後報告聚集後，傷亡數字會更高的旋風襲印

100

較早時報告，有十餘漁船載著一百餘人，星期五上午出海後迄回家，已列入失蹤名。

中共兩大派系：四胡派與毛派的鬥爭，自四人幫被推

大敵。這是法新社從台北傳來的報導，諒非偽託。

台北舉行「五四」紀念會，華國鋒、鄧小平、汪東興都一齊出席，而且華國鋒講話，足證下沉了的保毛派又得抬頭來。中共重新考慮「現代化」的計劃，對尖端技術知識進口吸收能力有限，而且資金也有限，是不能單靠購買成為現代化的「國家」，結果祇有收縮進口，降低口號了。所有切實實際的

就不時的叫嚷，難得有相當穩定的局面。及同朝派鄧小平等於去
席」紀登奎亦是「保毛派」的重要分子，亦公開抨擊「四

跡多產量達到四億噸，完全放棄了。不再強調發展重工業，祇注重發展非糧食生產的農業和輕工業，而且停止一切非目前所必需的建設器材物資進口，極力減少消耗經費的外匯，因為大陸

所夢的不脫「現代化」，所說的不離「實踐論」，毛澤東的思想放在一邊了。鄧小平代表北方重工業區東南亞、日本，及華南普及專攻「馬克思主義」，毛澤東思想「不能虛言」。

的儲備大耗損，無能力去支付，向外國人大量借債也有借用的困難，負擔的限度。結果北平祇好改變論調，強調向「四個現代化」進軍，應該靠現有企業為基地，不敢亂言效法先進，超越時代了。

工業設備，欲縮短在十年期間，把大陸落後的工、農、科技、軍事，全部趕上時代。

去月中共「中央工作會議」時，鄧小平曾自我檢討，承認「四國見比」的圖呈中，過於緊急，沒有發現國家實

這政策上的變化，反映了鄧小平的經濟主張，已經被嚴重地修改。所以有人臆測中共現時經濟的決策和主持，經從鄧小平上轉到新任「副主席」的陳雲，鄧某祇管國際事務，以作爲人事上的緩衝。陳雲向與李先念主管財經又是回朝派人物，

業落伍，且許多地區連年失收，自給發售不足，安能輸出變作外匯，即改用石油抵償，而採辦所得的石油亦有限，因而與「老」中、青年一致同意下決定的。——後來美記者又說及此點。

面說：「實踐檢驗真理」與「四個原則」的爭論，尚未定型的問題，「保毛派似不能休，仍有動蕩不安的趨勢，亟須等待下月召開的「人代會」方能解決。」且看大陸的人民，尤其知識分子，是

半島高級遊覽團

專家精心策劃 · 旅程遍佈全球 · 專業經驗領隊 · 忠誠熱心服務

亞洲區特別酬賓團

日本本州七天 \$3,080

五月 12, 19, 26日
六月 2, 9, 16, 23, 30日
七月 7日
八月 25日

日本南北九州七天 \$3,080

五月 12, 19, 26日
六月 2, 9, 16, 23, 30日
七月 7日
八月 25日

泰馬星十天 \$3,280

五月 20日
六月 3, 17日
七月 1, 15, 29日
八月 1, 8, 15, 22日

星馬七天 \$2,880

五月 9, 23日
六月 6, 20日
七月 4, 18, 28日
八月 4, 11, 18, 25日

馬星非十天 \$3,580

五月 9, 23日
六月 6, 20日
七月 4, 18, 28日
八月 4, 11, 18, 25日

台灣環島九天 \$1,780

五月 12, 26日
六月 9, 23日
七月 7, 14, 21, 28日
八月 4, 11, 18, 25日

台灣高雄七天 \$1,680

五月 20日
六月 3, 17日
七月 22, 29日
八月 5, 12, 19日

菲律賓碧瑤七天 \$1,680

五月 12, 19, 26日
六月 2, 9, 16, 23, 30日
七月 7, 14, 21, 28日
八月 4, 11, 18, 25日

五天 \$1,680 曼谷芭堤雅六天 \$1,780

五月 12, 19, 26日
六月 2, 9, 16, 23, 30日
七月 7, 14, 21, 28日
八月 4, 11, 18, 25日

芭堤雅五天 \$1,680

五月 19日
六月 2, 16, 30日
七月 15, 29日
八月 1, 8, 15, 22日

遠程及環遊世界高級遊

環遊世界三十七天 \$27,500

出發日期：七月 20日

北歐冰島十八天 \$13,500

七月 24日
八月 7日
九月 11日
十二月 25日

歐洲西班牙二十天 \$12,500

七月 20日
八月 3日
九月 7日
十月 5日
十二月 21日

澳洲西澳洲十八天 \$12,500

六月 12日
七月 24, 31日
八月 7, 14日
九月 11日
十月 2日
十一月 6日
十二月 18, 25日

澳洲黃金海岸八天 \$6,950

六月 12日 十月 2日
七月 24, 31日 十一月 6日
八月 7, 14日 十二月 18, 25日
九月 11日

東南非洲十四天 \$11,500

五月 20日 七月 22日
六月 10日 八月 5, 12, 19日

全美加東西岸 二十三天 \$14,950

五月 19日
六月 2, 16, 30日
七月 14, 19, 22, 26, 29日
八月 5, 11, 18, 25日

美加西岸十四天 \$9,450

五月 19日
六月 2, 16, 30日
七月 14, 19, 22, 26, 29日
八月 5, 11, 18, 25日

美加東岸十四天 \$11,500

六月 24日
七月 22, 27日
八月 3, 19日

關島夏威夷十天 \$6,950

五月 19日
六月 2, 16, 30日
七月 7, 14, 21, 28日
八月 4, 11, 18, 25日

夏威夷群島八天 \$5,950

五月 19日
六月 2, 16, 30日
七月 7, 14, 21, 28日
八月 4, 11, 18, 25日

中南美洲廿四天 \$19,500

出發日期：七月 28日

亞洲區高級豪華團

斯里蘭卡九天 \$3,950

五月 12, 26日
六月 9, 23日
七月 7, 14, 21, 28日
八月 4, 11, 18, 25日

印尼峇里島九天 \$4,750

五月 19日 七月 7, 14, 21, 28日
六月 2, 16, 30日 八月 4, 11, 18, 25日

泰馬星十天 \$3,850

五月 13, 27日
六月 10, 24日
七月 8, 22, 29日
八月 5, 12, 19日

馬星七天 \$3,250

五月 16, 30日 七月 11, 25日
六月 13, 27日 八月 1, 15, 22日

曼谷清邁 五天 \$1,950 七天 \$2,850

五月 13, 27日 七月 8, 22, 29日
六月 10, 24日 八月 5, 12, 19, 26日

菲律賓碧瑤七天 \$1,850

五月 12, 19, 26日 七月 7, 14, 21, 28日
六月 2, 9, 16, 23, 30日 八月 4, 11, 18, 25日

台灣環島九天 \$2,150

五月 19日 七月 7, 14, 21, 28日
六月 2, 16, 30日 八月 4, 11, 18, 25日

全日本鹿兒島南北九州本州 九天 \$4,550

五月 19日 七月 7, 14, 21, 28

科威特油長警告： 油價年底再升

明年可望平穩

【尼科西亞十四日電】科威特石油部長在日前發表的一份聲明中表示，石油價格在明年年底將會繼續上升。他認為，目前的石油價格是偏低的，因為石油供應量不足，而需求則在不斷增加。他警告說，如果目前的趨勢繼續下去，石油價格在明年年底將會達到一個新的水平。他還表示，科威特政府將採取一切必要措施，以確保石油供應的穩定，並防止石油價格的過度波動。

神經漢欲火焚身 求割九被拒絕

對自割手術施割術

【倫敦十四日電】一名患有嚴重神經官能症的患者，因無法忍受痛苦而企圖自殺。他向醫生請求進行割九手術，但遭到了拒絕。醫生認為，割九手術並不能解決他的問題，反而可能會導致更嚴重的後果。醫生建議他接受心理治療，並服用藥物來緩解症狀。然而，患者對醫生的建議並不聽從，他決定採取極端行動。他試圖用鋒利的刀子在手臂上割下九塊肉，但被及時發現並制止。目前，他正接受進一步的治療。

昏迷達九月腦部已死亡 美一醫生救妻之術

決中斷其維生器械

【邁阿密十三日電】一名醫生在昏迷達九個月後，終於被宣告腦部死亡。他的妻子在得知消息後，決定採取行動。她向醫院提出，要求中斷她的丈夫的維生器械。醫生在得知妻子的決定後，表示理解，並決定按照她的要求去做。目前，維生器械已經被中斷，她的丈夫已經停止了呼吸。這是一個關於生命權和醫療倫理的典型案例，引發了社會的廣泛討論。

刺刀亂劈棍棒狂打 虐殺百名稚齡學童

山中軍隊殘暴無道

【巴黎十四日電】在比利時，有一支軍隊在一個山村裡，對一百多名稚齡學童進行了殘酷的虐殺。軍隊使用刺刀和棍棒，對孩子們進行了無情的攻擊。許多孩子受了重傷，甚至喪失了生命。這一事件引起了國際社會的強烈譴責，並要求對相關責任人員進行嚴懲。目前，比利時政府已經展開調查，並採取措施防止類似事件再次發生。

越南經濟陷困境 歸咎中共與美日

歸咎中共與美日

【海防十四日電】越南政府最近發表了一份報告，指出越南的經濟陷入了困境。報告中將原因歸咎於中國、美國和日本。報告認為，這些國家的經濟政策對越南的經濟造成了負面影響，導致了通貨膨脹、失業率上升和物資短缺。越南政府呼籲國際社會提供援助，以幫助越南渡過難關。然而，中國、美國和日本方面均表示，他們已經採取了措施來減輕對越南的影響，並表示願意提供必要的援助。

年將八十電影大師 希治閣收山之作 今夏將推出公映

今夏將推出公映

【倫敦十四日電】著名電影導演希治閣，將於今年夏天推出他的最後一部作品。這部電影被譽為希治閣的收山之作，展現了他對電影藝術的精湛掌握。希治閣在電影界有著悠久的歷史，他的作品深受觀眾喜愛。這部新作的推出，將再次引起電影界的關注。希治閣表示，他對這部作品充滿了信心，並希望能夠為觀眾帶來精彩的視覺享受。

俄敬禮六號太空船 太空人研究種洋蔥

補給飛船又將運金香送往培養

【莫斯科十四日電】俄羅斯政府宣佈，將於近日向國際空间站發射一艘太空船。這艘太空船上將載有六號太空船，並由一名太空人負責研究種洋蔥。此外，飛船還將運送金香前往培養。俄羅斯政府表示，這次任務將有助於研究太空環境對植物的影響，並為未來的太空農業提供參考。國際空间站方面也表示，他們將為這次任務提供必要的支持和保障。

歐洲經濟共同體建議 含氟化碳噴霧劑 應立即減產三成

以防紫外線滲入大氣層 對人體及植物產生危險

【華盛頓十四日電】歐洲經濟共同體委員會最近提出了一項建議，要求成員國立即減產三成含氟化碳噴霧劑。委員會認為，含氟化碳噴霧劑會導致臭氧層破壞，增加紫外線的輻射，對人體健康和植物生長產生危險。委員會呼籲成員國採取行動，減少含氟化碳噴霧劑的生產和消費。目前，各成員國正在對此建議進行評估和討論。

美國女醫生自性殺 率殺四出高生醫女

率殺四出高生醫女

【芝加哥十四日電】一名美國女醫生，因患有嚴重的精神疾病，最近自殺身亡。她的死因引起了社會的關注，因為她是一名高產量的醫生，曾為數以千計的患者提供過醫療服務。她的死因被認為與她的精神健康問題有關。目前，有關部門正在對她的死因進行調查，並呼籲社會關注醫生的心理健康問題。

雌威無敵降班有利 功夫操練正常態起

功夫操練正常態起

【香港十四日電】一名著名的武打明星，最近在一次演出中，因動作不慎而受傷。他的受傷情況引起了觀眾的擔憂，因為他的動作非常激烈，且難度極高。然而，他在受傷後，並沒有停止練習，而是繼續進行功夫操練。他的這種精神得到了觀眾的讚賞，並認為他的受傷是降班有利的表現。目前，他正在接受治療，並預計很快就能恢復健康。

奇蹟積極似有所圖 新唐璜靜極已思動

第五班九七五公尺賽事分析

【倫敦十四日電】在最近的賽馬比賽中，新唐璜表現出了極大的潛力，被認為是第五班九七五公尺賽事中的熱門馬匹。新唐璜在比賽中展現出了強大的速度和耐力，給觀眾留下了深刻的印象。賽馬專家認為，新唐璜的表現是一個奇蹟，他似乎有所圖。目前，新唐璜的所有者正在考慮是否將他提升到更高的賽事中。

威騰洶湧難掩鋒芒 鄉村名士潛質已露

鄉村名士潛質已露

【香港十四日電】在最近的武打比賽中，威騰表現出了強大的實力，被認為是鄉村名士中的佼佼者。威騰在比賽中展現出了精湛的武藝和強大的戰鬥力，給觀眾留下了深刻的印象。他的表現被認為是鄉村名士潛質的體現。目前，威騰正在接受進一步的訓練，以提高自己的實力。

龍城飛將火氣旺盛 威騰洶湧難掩鋒芒

威騰洶湧難掩鋒芒

【香港十四日電】在最近的武打比賽中，龍城飛將表現出了強大的實力，被認為是威騰洶湧中的佼佼者。龍城飛將在比賽中展現出了精湛的武藝和強大的戰鬥力，給觀眾留下了深刻的印象。他的表現被認為是威騰洶湧難掩鋒芒的體現。目前，龍城飛將正在接受進一步的訓練，以提高自己的實力。

快活谷本季最後一仗 週末九場配磅

週末九場配磅

【香港十四日電】快活谷賽馬場將於本週末舉行最後一仗，屆時將有九場配磅。快活谷賽馬場是香港最著名的賽馬場之一，吸引了大量的觀眾前來觀看。本週末的比賽將非常精彩，值得期待。賽馬專家認為，本週末的比賽將是一個難得的機會，可以見證一些優秀的賽馬手和馬匹。

威騰洶湧難掩鋒芒 鄉村名士潛質已露

鄉村名士潛質已露

【香港十四日電】在最近的武打比賽中，威騰表現出了強大的實力，被認為是鄉村名士中的佼佼者。威騰在比賽中展現出了精湛的武藝和強大的戰鬥力，給觀眾留下了深刻的印象。他的表現被認為是鄉村名士潛質的體現。目前，威騰正在接受進一步的訓練，以提高自己的實力。

威騰洶湧難掩鋒芒 鄉村名士潛質已露

鄉村名士潛質已露

【香港十四日電】在最近的武打比賽中，威騰表現出了強大的實力，被認為是鄉村名士中的佼佼者。威騰在比賽中展現出了精湛的武藝和強大的戰鬥力，給觀眾留下了深刻的印象。他的表現被認為是鄉村名士潛質的體現。目前，威騰正在接受進一步的訓練，以提高自己的實力。

威騰洶湧難掩鋒芒 鄉村名士潛質已露

鄉村名士潛質已露

【香港十四日電】在最近的武打比賽中，威騰表現出了強大的實力，被認為是鄉村名士中的佼佼者。威騰在比賽中展現出了精湛的武藝和強大的戰鬥力，給觀眾留下了深刻的印象。他的表現被認為是鄉村名士潛質的體現。目前，威騰正在接受進一步的訓練，以提高自己的實力。

威騰洶湧難掩鋒芒 鄉村名士潛質已露

鄉村名士潛質已露

【香港十四日電】在最近的武打比賽中，威騰表現出了強大的實力，被認為是鄉村名士中的佼佼者。威騰在比賽中展現出了精湛的武藝和強大的戰鬥力，給觀眾留下了深刻的印象。他的表現被認為是鄉村名士潛質的體現。目前，威騰正在接受進一步的訓練，以提高自己的實力。

威騰洶湧難掩鋒芒 鄉村名士潛質已露

鄉村名士潛質已露

【香港十四日電】在最近的武打比賽中，威騰表現出了強大的實力，被認為是鄉村名士中的佼佼者。威騰在比賽中展現出了精湛的武藝和強大的戰鬥力，給觀眾留下了深刻的印象。他的表現被認為是鄉村名士潛質的體現。目前，威騰正在接受進一步的訓練，以提高自己的實力。

威騰洶湧難掩鋒芒 鄉村名士潛質已露

鄉村名士潛質已露

【香港十四日電】在最近的武打比賽中，威騰表現出了強大的實力，被認為是鄉村名士中的佼佼者。威騰在比賽中展現出了精湛的武藝和強大的戰鬥力，給觀眾留下了深刻的印象。他的表現被認為是鄉村名士潛質的體現。目前，威騰正在接受進一步的訓練，以提高自己的實力。

香港友聯銀行有限公司

(香港註冊)

及其附屬公司
根據香港銀行條例第三十七條第一節之規定公佈

綜合資產負債表

一九七八年十二月三十一日

附註	1978	1977
	HK\$	HK\$
資本分列		
股本		
法定股本	200,000,000	200,000,000
溢餘撥備或回		
實收股本		
除任時價值拾萬零貳佰陸拾股，每股繳足貳圓	129,000,520	117,273,200
股份溢價	14,400,580	26,127,900
資本公積金	17,855,410	17,855,410
公積金	110,000,000	83,000,000
未分配盈餘	9,139,013	4,075,918
股東權益	280,395,523	248,332,428
少數權益	1,283,919	—
各項存款及其他賬目		
包括溢利稅及各項準備金	658,956,715	589,048,046
遞延未期股息	18,060,073	15,831,882
代客保兌		
應收票據	8,936,756	6,007,669
信用證及代客担保書	306,948,195	298,634,467
	315,884,951	304,642,136
	<u>\$1,274,581,181</u>	<u>\$1,157,854,492</u>

資本運用

附註	1978	1977
	HK\$	HK\$
流動資產		
庫存現金及存放同業	102,892,476	77,578,570
庫存現金及存放同業	229,683,108	301,952,379
拆放同業		
應收票據	332,575,584	379,530,949
各項貸款及其他賬目	33,106,267	18,658,222
已減呆賬準備	497,931,039	366,478,821
上市證券投資	41,900	32,510
	863,654,790	764,700,502
固定資產	6	
95,041,440	88,511,854	
顧客信用證及担保書	315,884,951	304,642,136
承董事會命		
董事長兼總經理：溫仁才		
董事：楊永棠		
阮北耀		
黃乾亨		
	<u>\$1,274,581,181</u>	<u>\$1,157,854,492</u>

資產負債表

一九七八年十二月三十一日

附註	1978	1977
	HK\$	HK\$
資本分列		
股本		
法定股本	200,000,000	200,000,000
溢餘撥備或回		
實收股本		
除任時價值拾萬零貳佰陸拾股，每股繳足貳圓	129,000,520	117,273,200
股份溢價	14,400,580	26,127,900
資本公積金	2,161,682	2,161,682
公積金	110,000,000	83,000,000
未分配盈餘	4,096,429	2,213,235
股東權益	259,659,211	230,776,017
各項存款及其他賬目		
包括溢利稅及各項準備金	641,344,356	588,846,459
遞延未期股息	18,060,073	15,831,882
代客保兌		
應收票據	8,936,756	6,007,669
信用證及代客担保書	306,948,195	298,634,467
	315,884,951	304,642,136
	<u>\$1,234,948,591</u>	<u>\$1,140,096,494</u>

資本運用

附註	1978	1977
	HK\$	HK\$
流動資產		
庫存現金及存放同業	102,892,476	77,578,570
庫存現金及存放同業	229,683,108	301,952,379
拆放同業		
應收票據	332,575,584	379,530,949
各項貸款及其他賬目	33,106,267	18,658,222
已減呆賬準備	497,487,084	366,240,821
	863,168,931	764,429,992
附屬公司	5	
40,077,135	57,509,892	
固定資產	6	
15,817,574	13,514,474	
顧客信用證及担保書	315,884,951	304,642,136
承董事會命		
董事長兼總經理：溫仁才		
董事：楊永棠		
阮北耀		
黃乾亨		
	<u>\$1,234,948,591</u>	<u>\$1,140,096,494</u>

賬項附註

一九七八年十二月三十一日

- 會計政策
- 綜合賬項之基本原則
- 附屬公司在本年度之營業結果已包括在綜合損益計算表內。
- 少數權益是指不屬於本銀行持有之附屬公司股份權益。

- 乙、固定資產
- (1) 折舊是以直線法將成本或固定資產的價值在其對集團所預期使用的期間內加以沖銷。全年的折舊額是自購買資產之年份起計算，處置之年度不算在內。每年之折舊額應與以往各年相同。
- 銀行地產及其他物業是成本或再評估價值之2%。
- 傢俬及設備是成本之10%~25%。
- (2) 沒有土地攤銷準備。

- 丙、外幣之伸算
- 所有外幣已經依照年底結算日之兌換率伸算。

2. 除稅後純利
- 本年度除稅後純利已減除：

	本集團	本銀行
	1978	1977
	HK\$	HK\$
甲、核數費		
本年度	83,500	83,500
上一年度(超出)/不足之準備金	—	(3,000)
	<u>\$ 83,500</u>	<u>\$ 80,500</u>
乙、董事酬金		
董事袍金	245,000	210,000
行政酬金	1,792,520	1,656,790
	<u>\$2,037,520</u>	<u>\$1,866,790</u>

3. 稅項
- 香港利得稅是根據本年度之溢利為課稅率則，其稅率為百分之十七。

4. 實收股本及股份溢價

	本集團	本銀行
	1978	1977
	HK\$	HK\$
一九七八年一月一日結餘	117,273,200	26,127,900
四月廿六日發出紅股伍佰萬股除舊換新每股港幣貳元正	11,727,320	(11,727,320)
一九七八年十二月三十一日結餘	<u>\$129,000,520</u>	<u>\$14,400,580</u>

5. 附屬公司

	本集團	本銀行
	1978	1977
	HK\$	HK\$
一九七三年十二月三十一日重估股票價值另加該日以後股票原值	47,465,000	47,465,000
應(付)收附屬公司款項	(7,387,865)	10,044,892
	<u>\$40,077,135</u>	<u>\$57,509,892</u>

核數師致股東報告書

本核數師意見，認為載於上列香港友聯銀行及其集團之賬目，均符合香港公司法例有關銀行之規定，並足以顯示該銀行及其集團在一九七八年十二月三十一日之真實公平綜合財務狀況，及其截至該日止全年度之綜合溢利。

容永道會計師事務所
特許會計師
香港執業會計師

董事會

溫仁才 (董事長兼總經理)

阮北耀	楊永棠	古沅祥	雷治強	黃乾亨	霍寶生	李書才
李東海	莫慶堯	黃奕雲	陳亞妹	黃村生	蕭錫明	鄧榮堅爵士
蔡國楨	陳金德	李達三	李榮生	程漢權		

Indo-Union Investment Company Limited

綜合損益計算表

一九七八年一月一日至十二月三十一日

	1978	1977
	HK\$	HK\$
本年度集團純利		
已扣除溢利稅準備		
各項開支、資產折價及撥作各項準備金	57,252,116	46,290,885
少數股東權益	33,919	—
	57,218,197	46,290,885
上一年度未分配盈餘	4,075,918	2,480,575
可分配盈餘	61,294,115	48,771,460
各項盈利分配		
撥入公積金	27,000,000	23,000,000
已派中期股息除任時價值拾萬零貳佰陸拾股，每股港幣壹圓	7,095,029	5,863,660
撥派末期股息除任時價值拾萬零貳佰陸拾股，每股港幣壹圓	18,060,073	15,831,882
	52,155,102	44,695,542
未分配盈餘	<u>\$9,139,013</u>	<u>\$4,075,918</u>

損益計算表

一九七八年一月一日至十二月三十一日

	1978	1977
	HK\$	HK\$
本年度純利		
已扣除溢利稅準備各項開支、資產折價及撥作各項準備	54,038,296	45,081,196
上一年度未分配盈餘	2,213,235	1,827,581
可分配盈餘	56,251,531	46,908,777
各項盈利分配		
撥入公積金	27,000,000	23,000,000
已派中期股息除任時價值拾萬零貳佰陸拾股，每股港幣壹圓	7,095,029	5,863,660
撥派末期股息除任時價值拾萬零貳佰陸拾股，每股港幣壹圓	18,060,073	15,831,882
	52,155,102	44,695,542
未分配盈餘	<u>\$4,096,429</u>	<u>\$2,213,235</u>

截至一九七八年十二月三十一日止本銀行持有下列附屬公司股票。

附屬公司	註冊地點	控股百分比
Union Finance Limited and its subsidiary company	Hong Kong	100%
Friendly Insurance Company Limited	Hong Kong	75%
Union (Nominee) Limited	Hong Kong	100%

6. 固定資產

	本集團	本銀行
	1978	1977
	HK\$	HK\$
行址房地產原值或重估價值已扣除折舊	10,719,735	10,960,157
其他地產原值或重估價值已扣除折舊	79,656,257	75,461,727
傢俬及器具裝置原值已扣除折舊	4,665,448	2,089,970
	<u>\$95,041,440</u>	<u>\$88,511,854</u>

7. 合約承擔

	本集團	本銀行
	1978	1977
	HK\$	HK\$
已簽合約但未預備金者	—	4,184,753
董事已批准但未簽約者	100,000	115,441
	<u>\$ 100,000</u>	<u>\$ 4,300,194</u>

社聯許賢發促政府

制訂幼兒教育政策

不應向幼兒強迫灌輸小學課程

【本報訊】香港社會服務聯會總幹事許賢發，昨日致函政府，促請政府制訂幼兒教育政策，以確保目前正處於學齡前階段的幼兒，在學齡前階段，能獲得適當的幼兒教育，而不應向幼兒強迫灌輸小學課程。

許氏指出，目前香港的幼兒教育，多由私人機構經營，其課程多偏重小學課程的預備，而忽視幼兒的身心發展。他認為，幼兒教育應以幼兒的身心發展為重，不應向幼兒強迫灌輸小學課程。他建議政府應制訂幼兒教育政策，以確保幼兒在學齡前階段，能獲得適當的幼兒教育。

天文台籲市民準備

防範風暴山泥傾瀉

今年雨水將較往年為多

【本報訊】天文台昨日提醒市民，防範風暴山泥傾瀉。天文台表示，今年雨水將較往年為多，市民應做好防範措施，以減少風暴及山泥傾瀉的損失。

天文台指出，今年雨水將較往年為多，市民應做好防範措施，以減少風暴及山泥傾瀉的損失。他建議市民應注意天氣預報，並做好防範措施，如檢查屋頂、清理排水渠等。

劫小巴司機

兩飛囚三年

【本報訊】兩名被控於四月十一日，在九龍區劫走小巴司機，並奪去其財物的男子，昨日被法庭判處監禁三年。

這兩名男子分別為廿二歲的陳國強及廿四歲的李國強。他們被控於四月十一日，在九龍區劫走小巴司機，並奪去其財物。法庭在審理後，認為他們有罪，並判處他們監禁三年。

馬會捐贈二百萬

給予芭蕉舞學院

【本報訊】香港賽馬會昨日宣佈，將撥款二百萬元，資助芭蕉舞學院。這項資助將用於該學院的教學及研究，以促進芭蕉舞的發展。

芭蕉舞學院是一所致力於推廣及發展芭蕉舞的機構。該學院的成立，得到了社會各界的支持。賽馬會的這項資助，將有助於該學院的教學及研究，並促進芭蕉舞的發展。



影合者行造與師夫中譯為圖附

寧波同鄉會

捐款中大

獎助學生研究

【本報訊】寧波同鄉會昨日宣佈，將撥款資助中大學生研究。這項資助將用於資助中大學生在學術研究方面的開支，以促進學術研究的發展。

寧波同鄉會表示，這項資助將用於資助中大學生在學術研究方面的開支，以促進學術研究的發展。他建議中大學生應積極利用這項資助，並努力在學術研究方面取得突破。

忽視新界供水計劃

很多村莊無自來水供應

【本報訊】新界供水計劃，目前正受到社會各界的關注。然而，很多村莊卻無自來水供應，這引起了社會各界的不滿。

社會各界指出，新界供水計劃的實施，應以滿足市民的基本生活需求為前提。如果很多村莊無自來水供應，那麼該計劃的實施，就失去了其意義。他們建議政府應加強對新界供水計劃的監管，並確保所有村莊都能獲得自來水供應。

鄉議局主席黃源章抨擊港府

忽視新界供水計劃

【本報訊】鄉議局主席黃源章昨日抨擊港府，指其忽視新界供水計劃。黃氏認為，港府在處理新界供水問題上，表現出了極大的不負責任，並呼籲港府應正視問題，並採取有效措施，以解決新界供水問題。

黃源章指出，新界供水問題是一個嚴重的民生問題，港府應正視問題，並採取有效措施，以解決新界供水問題。他建議港府應加強對新界供水計劃的監管，並確保所有村莊都能獲得自來水供應。

樹仁胡鴻烈博士赴美

主持東北大學畢業禮

【本報訊】樹仁大學校長胡鴻烈博士，昨日赴美主持東北大學畢業禮。胡氏在致辭時表示，樹仁大學與東北大學有着悠久的友誼，並希望兩校能進一步加強合作，以促進學術研究的發展。

胡鴻烈博士指出，樹仁大學與東北大學有着悠久的友誼，並希望兩校能進一步加強合作，以促進學術研究的發展。他建議兩校應加強在學術、文化及體育等方面的交流與合作。

國際華商觀光協會舉辦

二屆旅遊展覽下月開幕

【本報訊】國際華商觀光協會昨日宣佈，將於下月舉辦第二屆旅遊展覽。這項展覽將展示當地的旅遊資源，並為市民提供有關旅遊的資訊。

國際華商觀光協會表示，這項展覽將展示當地的旅遊資源，並為市民提供有關旅遊的資訊。他建議市民應踴躍參加這項展覽，並了解當地的旅遊資源。

置地公司中區植樹計劃

增設綠化帶

【本報訊】置地公司昨日宣佈，將在中區實施植樹計劃，以增設綠化帶。這項計劃將在中區的主要街道及公園實施，以改善當地的環境。

置地公司表示，這項計劃將在中區的主要街道及公園實施，以改善當地的環境。他建議市民應踴躍參加這項計劃，並為當地的環境貢獻力量。

加航舉辦

學生座談會

【本報訊】加航昨日舉辦了一場學生座談會，與學生分享有關航空業的資訊。加航代表在座談會上表示，加航將繼續致力於提高服務質量，並為學生提供有關航空業的資訊。

加航代表指出，加航將繼續致力於提高服務質量，並為學生提供有關航空業的資訊。他建議學生應踴躍參加加航的各項活動，並了解加航的服務。

屯門錦發大廈

兩房一廳三萬餘起

【本報訊】屯門錦發大廈，目前正受到社會各界的關注。該大廈的兩房一廳單位，售價約為三萬餘元，吸引了不少市民前往參觀。

錦發大廈表示，該大廈的兩房一廳單位，售價約為三萬餘元，吸引了不少市民前往參觀。他建議市民應踴躍參加該大廈的各項活動，並了解該大廈的服務。

香港旅遊節舉辦

週末截止收件

【本報訊】香港旅遊節昨日宣佈，將於週末截止收件。這項活動將為市民提供有關旅遊的資訊，並為市民提供有關旅遊的資訊。

香港旅遊節表示，這項活動將為市民提供有關旅遊的資訊，並為市民提供有關旅遊的資訊。他建議市民應踴躍參加這項活動，並了解當地的旅遊資源。

花園道小型貨車

撞石學三人受傷

【本報訊】花園道昨日發生一起小型貨車撞石學事故，導致三人受傷。警方目前正在調查事故原因，並呼籲市民應小心駕駛，以減少交通事故的發生。

警方指出，這起事故是由於小型貨車失控所致，導致三人受傷。他們建議市民應小心駕駛，並遵守交通規則，以減少交通事故的發生。

聖約翰九龍支隊

榮獲勳章

【本報訊】聖約翰九龍支隊昨日榮獲勳章，以表彰其在社區服務方面的貢獻。聖約翰九龍支隊表示，他們將繼續致力於社區服務，並為市民提供有關急救的資訊。

聖約翰九龍支隊指出，他們將繼續致力於社區服務，並為市民提供有關急救的資訊。他建議市民應踴躍參加聖約翰的各項活動，並了解聖約翰的服務。

白田案

七人獲判入獄

【本報訊】白田案昨日宣判，七名被告獲判入獄。這項判決引起了社會各界的關注，並引發了有關白田案的討論。

社會各界指出，白田案是一個嚴重的社會問題，政府應正視問題，並採取有效措施，以解決白田案。他們建議政府應加強對白田案的監管，並確保所有被告都能獲得公正的審判。

聖約翰九龍支隊

榮獲勳章

【本報訊】聖約翰九龍支隊昨日榮獲勳章，以表彰其在社區服務方面的貢獻。聖約翰九龍支隊表示，他們將繼續致力於社區服務，並為市民提供有關急救的資訊。

聖約翰九龍支隊指出，他們將繼續致力於社區服務，並為市民提供有關急救的資訊。他建議市民應踴躍參加聖約翰的各項活動，並了解聖約翰的服務。

白田案

七人獲判入獄

【本報訊】白田案昨日宣判，七名被告獲判入獄。這項判決引起了社會各界的關注，並引發了有關白田案的討論。

社會各界指出，白田案是一個嚴重的社會問題，政府應正視問題，並採取有效措施，以解決白田案。他們建議政府應加強對白田案的監管，並確保所有被告都能獲得公正的審判。

聖約翰九龍支隊

榮獲勳章

【本報訊】聖約翰九龍支隊昨日榮獲勳章，以表彰其在社區服務方面的貢獻。聖約翰九龍支隊表示，他們將繼續致力於社區服務，並為市民提供有關急救的資訊。

聖約翰九龍支隊指出，他們將繼續致力於社區服務，並為市民提供有關急救的資訊。他建議市民應踴躍參加聖約翰的各項活動，並了解聖約翰的服務。

聖約翰九龍支隊

招 生

遊船駕駛班
遊船大偽班
服裝班
無線電工程班

地址：紅磡大環道10號
電話：K642730-K633945

聖本德英文

夜校招生

一、英專：六月新學期
二、兩專：七月新學期
打字、部記(初中、班)
報名：一至五晚七時至八時半

住宅招租

旺角東興大廈 招租六月入伙

- ☆地點旺盛
- ☆交通便利
- ☆實價面議
- ☆租金低廉
- ☆日夜看更
- ☆管理妥善

請電 380038
380038
380038

福蔭大廈

上葵涌·童子街2號

近巴士站三面單邊
樓下酒樓銀行及戲院
兩房一廳材料上乘
四百呎至五百餘呎

只餘廿伙·欲購趁早
協成行代理有限公司
中區威靈頓街14-24號十樓
電話：234523 250834

聘請會計

台灣大學商科或會計系
畢業或同等學歷，稍諳英文打
字，證券服務者優先考慮，請
將履歷表及最近兩吋半身照寄
郵局六十二號信箱

英國摩根氏髮膠

生髮防脫
去頭皮癢
止頭屑

批發處
香港維記洋行

441938 441948 437242

聖約翰九龍支隊

榮獲勳章

九龍分區聖約翰支隊，長官部會長及支隊成員，於日前獲頒發勳章，以表彰其在社區服務方面的貢獻。

疑犯不認罪 高院今續審

爲賺五十元
替人運毒品

判囚七年

被告男子蔡榮桂，卅四歲，籍隸工人。被控去年十二月六日，在九龍士瓜灣落山道藏有一批毒品，價值四十萬元。

案情透露：警方根據線報，於當日在落山道五號門外埋伏，見被告拿着一包東西，便將被告截停，後來發覺該包東西有毒品，遂將被告落案起訴，及後被告付罰有人給他五十元作為酬勞。

東華三院歡宴傳播界
邱木城談發展計劃
七月舉行義映籌款

[illegible]

三名意外喪生者
本報善心讀者
捐款贈與遺屬

名子女先後不治逝世，遺下妻兒孤苦無依。
又署名林先生的善心會，於本月二日交來一百元善款，指定捐贈予千索坤隆及黃金華道會各五十元。
這前本報已收到致送集善堂之千索坤隆的善款共三百元，收到致送黃金華道會的善款共一百元。
善心坤隆與黃金華，於去年十一月十一日在大埔打角道一公共屋邨中，被匪劫一區間管理公署的泥車，不幸該車突然失去控制，公然衝過路，兩人同遭溺斃。

案品毒萬百二
罪四控分人兩

巴士站。
屆時，該處將設有通

案品毒萬百二 罪四控分人兩

【本報訊】旺角長旺道一百八十六號大藏藥舖，兩名男子涉嫌與案有關，被警方拘控，昨日在該警署法院審訊，首被告承認控罪，否認次罪，次被告否認控罪及第三次被告由檢察官及第四被告，全案配供未畢，押候次日繼續提訊。

案發案經司買施雅主峇，兩男五女陪審團協同陪審。

被告一人：劉愛華，廿五歲，分別被控四項罪名：(一)經首被告於去年十月一日，在士瓜灣馬路內含有一五、二公克嗎啡混合物，可作非法販賣用途；(二)經首被告於同日，在旺角長旺道十一號四樓廁所內，藏有九公克嗎啡混合物，內含三公克嗎啡鹽類；(三)及經控大被告同時同地，分別藏有八、四四公斤混合物，內含八、二六二公斤嗎啡鹽，及三十六公斤五公斤生藥片，可作非法販賣用途。

常交通標誌，指導駕車人士。

【本報訊】旺角長旺道一百八十六號大藏藥舖，兩名男子涉嫌與案有關，被警方拘控，昨日在該警署法院審訊，首被告承認控罪，否認次罪，次被告否認控罪及第三次被告由檢察官及第四被告，全案配供未畢，押候次日繼續提訊。

案發案經司買施雅主峇，兩男五女陪審團協同陪審。

被告一人：劉愛華，廿五歲，分別被控四項罪名：(一)經首被告於去年十月一日，在士瓜灣馬路內含有一五、二公克嗎啡混合物，可作非法販賣用途；(二)經首被告於同日，在旺角長旺道十一號四樓廁所內，藏有九公克嗎啡混合物，內含三公克嗎啡鹽類；(三)及經控大被告同時同地，分別藏有八、四四公斤混合物，內含八、二六二公斤嗎啡鹽，及三十六公斤五公斤生藥片，可作非法販賣用途。

中環三級大火

凍肉店被焚燬

【本報訊】灣仔龍堡街千禧字，於明天(一五)月十六日，晚上十一時至翌晨六時，暫停供水火喉。七小時，以進行維修工程。

受影響樓宇位於利源街、支慈佛道以及南利街、東街、皇后大道以及北街、大馬路、包水街、大鵬園內、石塘咀街、大和街及交加街在內。

停水通告

【本報訊】灣仔龍堡街千禧字，於明天(一五)月十六日，晚上十一時至翌晨六時，暫停供水火喉。七小時，以進行維修工程。

受影響樓宇位於利源街、支慈佛道以及南利街、東街、皇后大道以及北街、大馬路、包水街、大鵬園內、石塘咀街、大和街及交加街在內。

中環三級大火 凍肉店被焚燬

四職員被困天台獲救

困天台獲救

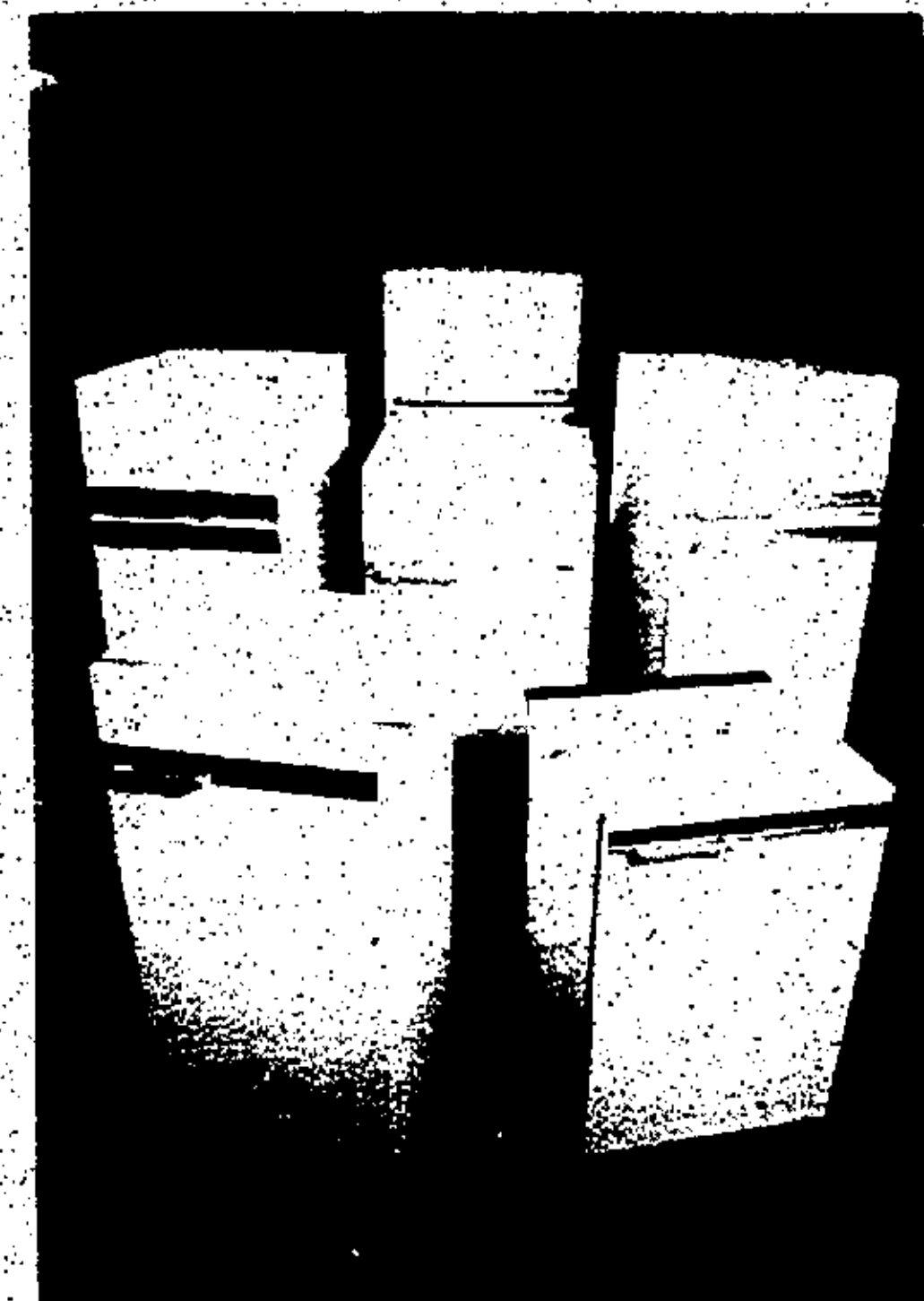
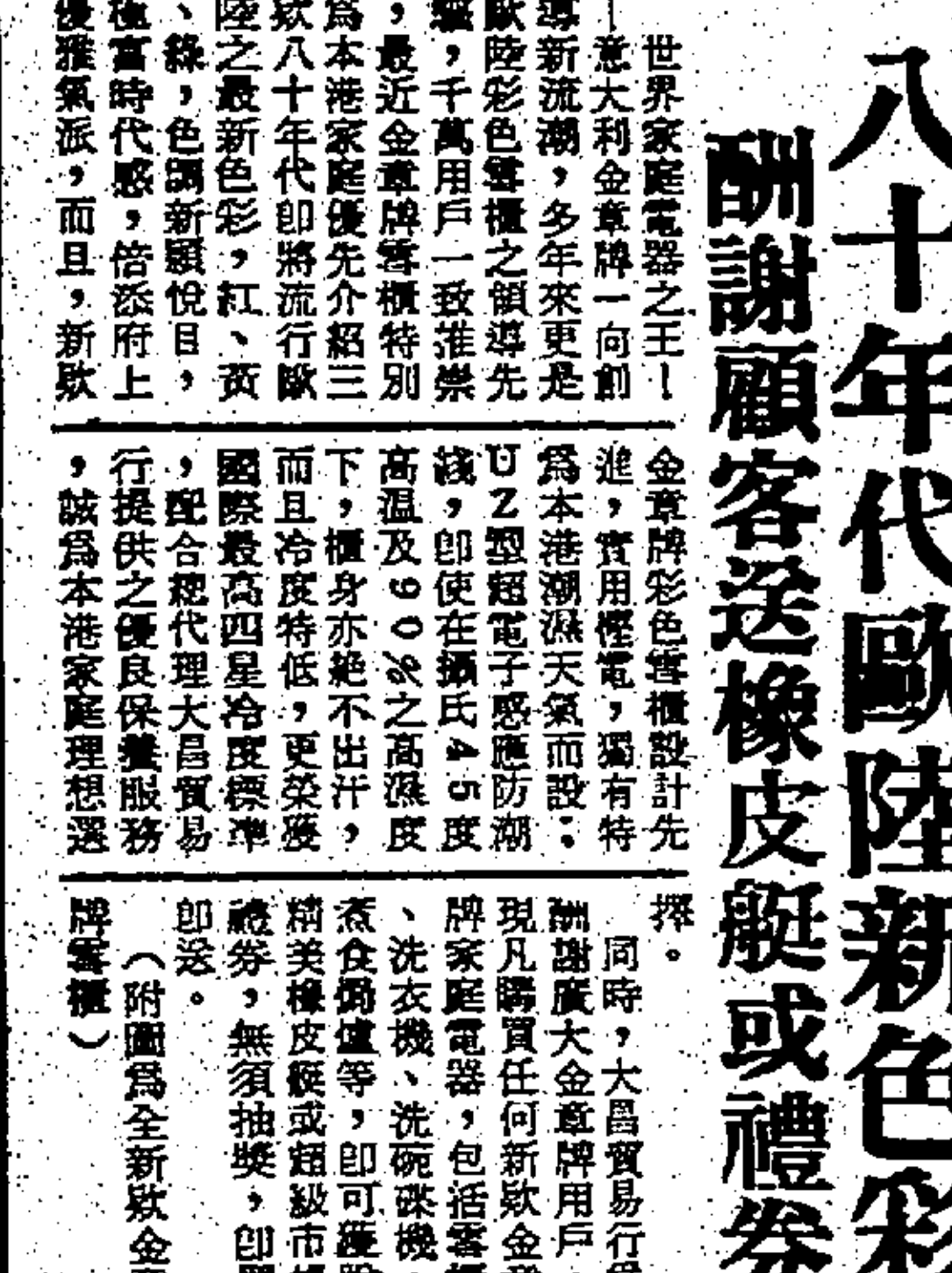
至十一時十分，消防員動用三條侯置救凡二小時，火勢終於被撲滅，但地下已遭嚴重焚燬，幸無人受傷。

金章牌雪櫃優先介紹
八十年代歐陸新色彩
酬謝顧客送橡皮艇或禮券

世界家庭經濟學一向以「意大利家庭經濟學」為最，最近金寶庭教授先介紹了八十年代即將流行、在歐陸地區之最新奇色，紅、黃、綠、藍色調新穎，價格廉宜，適合現代家庭，僑居府上，獲獲氣派流，而且，新款金寶庭電器櫃，獨有特色，實用性極強，獨有特為本港家庭經濟學所歡迎。B型櫃體式感應避熱防線，即使在攝氏 100°C 高度及 100°C 之高度下，櫃身亦絕不出汗，而且冷度極低，更安寧，國際最高四度冷度標準，配合現代化大昌貿易行，提供之優良良價服務，為本港家庭經濟學所推崇。

同時，大昌貿易行現推出新款金寶庭用戶，凡購買任何新款金寶庭電器，包括電器、洗衣機、洗滌機、煮食爐等，即可獲贈精美皮夾或錢包或市，精美，無須抽獎，即送。

(附圖為全新款金寶庭電器櫃)



得勝 DATSUN
240KGT

八度獲獎・榮耀共享
日產「士佳麗」1979年再度榮獲

全日本「最佳汽車獎」

由日本全國汽車用戶投票選舉的每年一度「最佳汽車」獎譽，今年三月公佈結果，日產「土佳麗」仍以壓倒性票數高踞榜首，再膺殊榮，此次「土佳麗」已是第八度獲選為全日本「最佳汽車」，充份表現其性能優越，與時並進。

而車迷愛戴熱情，更是歷久不衰
日產自動車株式會社衷心銘謝惠票之餘
謹願這份八度獲獎的榮耀，能與每位
眼光獨到，精於選擇的「士佳麗」車主
一同共享，齊沾光輝

總代理：大昌貿易行有限公司屬下機構
合誠汽車有限公司

香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈
香港英皇道1025號惠安苑
九龍柯士甸道118-120號
九龍窩打老道70號C
新界元朗大馬路247號
新界荃灣大河道45號
星期日及公眾假期營業時間：上午10時30分至4時

電話：5-7907766 (10綫)
電話：5-636151 (6綫)
電話：3-688235 (4綫)
電話：3-045161 (6綫)
電話：12-774191 (6綫)
電話：12-434151 (6綫)

專門在尖沙咀搵食

爆竊珠寶皮草公司 涉及財物百七十萬

兩被告在地院受審不認罪

【本報訊】兩名男子涉嫌與尖沙咀多宗珠寶皮草公司爆竊案有關，涉及財物價值二百七十萬元，昨(廿四)日在九龍裁判署受審，兩被告均不認罪。

被告二人，(一)張國強，廿七歲，無業，(二)黃文輝，四十四歲，經理，同被控九項罪名。控方指，兩被告於七月二十四日，進入尖沙咀一珠寶皮草公司，盜取珠寶皮草價值一百七十萬元。兩被告辯稱，他們是無辜的，並表示將繼續辯護。



銀器珠寶店上港香由是，票鈔中的舊古張一，品珍項一中其的出展中展現在為圖

值一百萬珍品

昨起在港展出

一張香港五元鈔票值千鎊

【本報訊】由倫敦利德爾公司之「展覽會」特別展出的「香港五元鈔票」，其價值已達一百萬鎊。該鈔票是於一九四二年發行的，現已成為收藏品。利德爾公司表示，該鈔票的價值將繼續上升。

天氣預測

天氣預測：陰天，有雨，風和，氣溫二十五至三十度。本港各水塘水位：本港各水塘水位，包括新界各水塘，均維持穩定。本港各水塘水位，包括新界各水塘，均維持穩定。

投站女職員 匪劫胆有走嚇

【本報訊】一名女職員，昨(廿四)日在九龍裁判署受審，被控在尖沙咀一珠寶皮草公司內，被匪劫走財物價值一百七十萬元。該女職員辯稱，她是無辜的，並表示將繼續辯護。

澳市中心酒樓被劫 損失現款八千餘元

【本報訊】澳門市中心一酒樓，昨(廿四)日發生搶劫案，損失現款八千餘元。警方表示，該酒樓位於澳門市中心，當時有數百名顧客在內。搶劫發生後，警方已展開調查。

佛教英中 陸運會開幕

【本報訊】佛教英中陸運會，昨(廿四)日在九龍裁判署開幕。該會由佛光山主辦，旨在促進佛光山與社會的聯繫。開幕儀式由佛光山住持主持。

利用分期付款騙取電器 囚犯被查出檢控

【本報訊】一名囚犯，因利用分期付款騙取電器，被警方查出並檢控。該囚犯在獄中，利用其身份，向多名受害者騙取電器。警方表示，該囚犯已被移送法院處理。

文員被控 在馬會偷錢

【本報訊】一名文員，因在馬會偷錢，被警方查出並檢控。該文員在馬會工作期間，利用其職務之便，偷取馬會財物。警方表示，該文員已被移送法院處理。

九龍汽車(一九三三)有限公司通告

九龍汽車(一九三三)有限公司通告：本公司將於九月二十五日(星期三)起，新開辦由九龍至新界之巴士路線。該路線將途經九龍、新界及香港各主要地點。詳情請向本公司查詢。

「夏龍」號船主船長 定九月在地院受審

【本報訊】「夏龍」號船主及船長，定於九月在地院受審。該船主及船長被控在海上從事非法活動。警方表示，該船主及船長已被移送法院處理。

九龍兩宗劫案 損失近五萬元

【本報訊】九龍兩宗劫案，損失近五萬元。警方表示，該兩宗劫案分別發生在九龍的不同地點。警方已展開調查，並呼籲公眾提供線索。

涉嫌行騙多間財務公司 簽發糧單訛稱連本歸還

【本報訊】一名涉嫌行騙多間財務公司之男子，簽發糧單訛稱連本歸還。該男子在財務公司工作期間，利用其職務之便，簽發糧單騙取財物。警方表示，該男子已被移送法院處理。

勞資處安插初中學生 參觀職業資料中心

【本報訊】勞資處安插初中學生，參觀職業資料中心。該活動旨在讓學生了解職業資料中心的功能，並為其未來的職業發展提供參考。勞資處表示，該活動將繼續進行。

九龍地產中心 九龍地產中心

九龍地產中心：提供各類地產服務，包括買賣、租賃、按揭等。地址：九龍地產中心。電話：九龍地產中心。

九龍地產中心 九龍地產中心

九龍地產中心：提供各類地產服務，包括買賣、租賃、按揭等。地址：九龍地產中心。電話：九龍地產中心。

九龍地產中心 九龍地產中心

九龍地產中心：提供各類地產服務，包括買賣、租賃、按揭等。地址：九龍地產中心。電話：九龍地產中心。

九龍地產中心 九龍地產中心

九龍地產中心：提供各類地產服務，包括買賣、租賃、按揭等。地址：九龍地產中心。電話：九龍地產中心。

新蒲崗爵祿街 廠房廉租

新蒲崗爵祿街廠房廉租：提供各類廠房租賃服務，包括工業、商業、住宅等。地址：新蒲崗爵祿街。電話：新蒲崗爵祿街。

新蒲崗爵祿街 廠房廉租

新蒲崗爵祿街廠房廉租：提供各類廠房租賃服務，包括工業、商業、住宅等。地址：新蒲崗爵祿街。電話：新蒲崗爵祿街。

新蒲崗爵祿街 廠房廉租

新蒲崗爵祿街廠房廉租：提供各類廠房租賃服務，包括工業、商業、住宅等。地址：新蒲崗爵祿街。電話：新蒲崗爵祿街。

週年保齡大賽好現象

新人頭角崢嶸

長江後浪推前浪後者之秀奪多項錦標

區永桂郭贊夫人許晉奎聯合主持頒獎

南華會第十三屆週年保齡大賽，上月中旬已圓滿結束，由區永桂郭贊夫人及許晉奎聯合主持頒獎。上屆冠軍由郭贊夫人獲得，她以優異成績奪得冠軍。此外，多位新人頭角崢嶸，在比賽中表現出色，奪得多項錦標。頒獎典禮在會所舉行，氣氛熱烈。郭贊夫人表示，她對自己的表現感到滿意，並感謝南華會的支持。許晉奎則表示，他很高興能見證這項盛事，並祝願南華會未來取得更多成就。

參加競賽達六百餘人

但願勝者勿驕敗莫餒

保齡主委致開幕詞語重心長



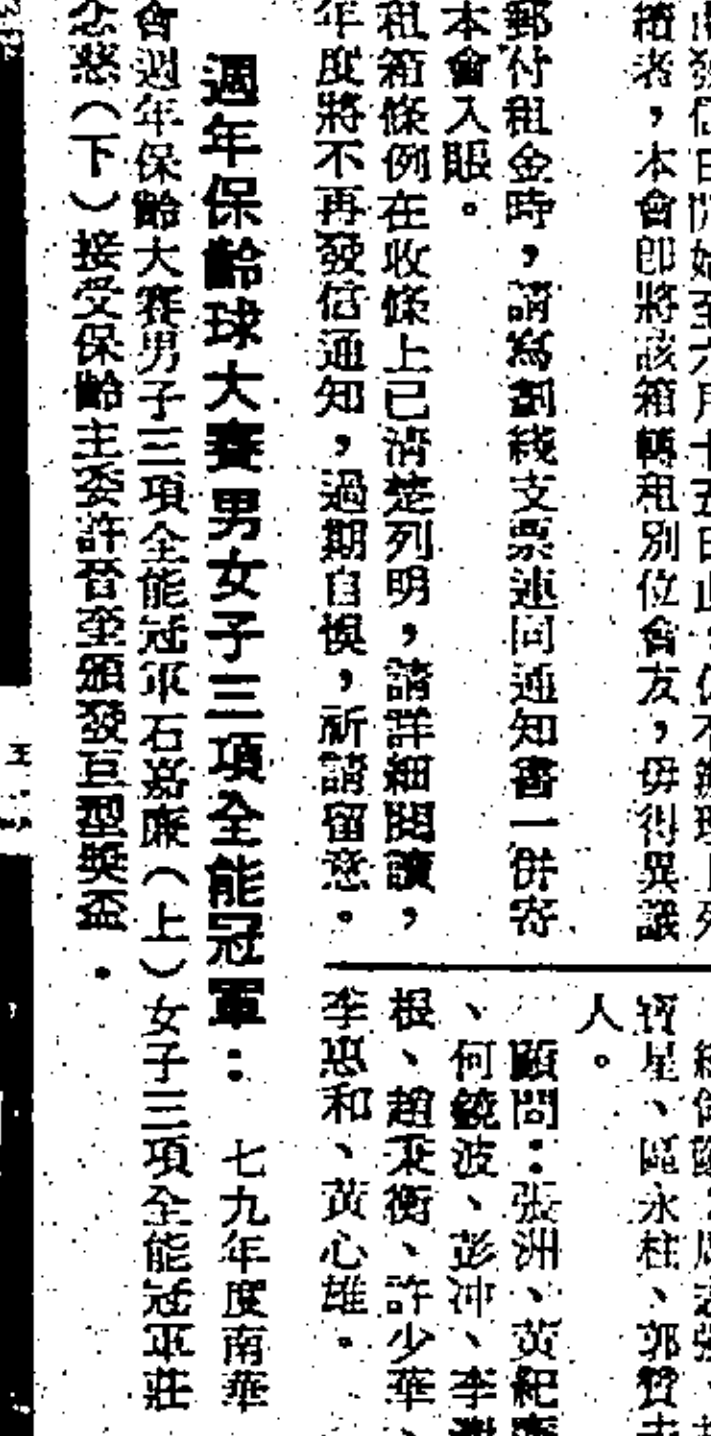
本屆保齡大賽，上月中旬已圓滿結束，由區永桂郭贊夫人及許晉奎聯合主持頒獎。

本屆保齡大賽，上月中旬已圓滿結束，由區永桂郭贊夫人及許晉奎聯合主持頒獎。保齡球委員會主席在開幕詞中表示，希望所有參賽者都能享受比賽，並從中學習。他還強調，勝者不要驕傲，敗者不要氣餒，因為比賽的目的是為了促進會員之間的交流與合作。

三角田徑挑戰盃賽

廿日在灣仔球場舉行

南華備戰忙澳門公民亦練兵



南華會與澳門公民在灣仔球場進行田徑訓練。

本會與市政局合辦

暑期青少年田徑班

現已進行籌備六月中旬報名

男子排球訓練班亦繼續舉辦

本會與市政局合辦的暑期青少年田徑班，現已開始籌備工作。預計將於六月中旬開始報名。此外，本會還將繼續舉辦男子排球訓練班，歡迎有興趣的青少年參加。

徵求獎格

本會徵求會員獎格，以資紀念。凡有意參加者，請將獎格寄交本會。獎格將作為會員的榮譽證明，並可在比賽中展示。

週年保齡大賽男女子冠軍名單

- 男子冠軍：區永桂
- 女子冠軍：郭贊夫人
- 男子亞軍：許晉奎
- 女子亞軍：陳淑芬
- 男子季軍：李國強
- 女子季軍：黃美玲

甲組聯賽南警對抗

十八日在花墟上演

另三仗分戰駒騰東昇及精工



南華足球隊與香港警察足球隊在花墟球場進行比賽。

保齡球場貯物箱

月底期滿請速遷移

本會球場貯物箱租期已屆滿，請速遷移。

本會球場貯物箱租期已屆滿，請速遷移。本會為方便會員存放球具，特設貯物箱。現因租期屆滿，請會員將球具搬回原處。如有遺失或損壞，請照價賠償。

柔道班

歡迎報名

六月一日調整

本會柔道班現已開始招生。歡迎有興趣的人士報名參加。課程由資深教練指導，旨在提高學員的柔道技術和體魄。報名日期為六月一日至六月十號。

網球練習收費

六月一日調整

本會網球場練習收費，自六月一日起調整。

本會網球場練習收費，自六月一日起調整。新收費標準如下：成人每次收費一百元，青少年每次收費八十元。會員可享有優惠。

亞洲田徑賽

香港隊赴日參加

南華隊員三人入選

香港隊將代表香港參加在日本舉行的亞洲田徑賽。南華會派出的三名隊員分別是：區永桂、郭贊夫人和許晉奎。他們將在比賽中爭取好成績，為香港爭光。

部子女

近況

本會部子女近況良好，特此公告。

本會部子女近況良好，特此公告。所有子女均健康快樂，並在各項活動中表現出色。本會將繼續關注他們的成長，並提供必要的支持。

本會部子女近況良好，特此公告。所有子女均健康快樂，並在各項活動中表現出色。本會將繼續關注他們的成長，並提供必要的支持。

產子

產子

產子

本會產子近況良好，特此公告。所有產子均健康快樂，並在各項活動中表現出色。本會將繼續關注他們的成長，並提供必要的支持。

女子

女子

女子

本會女子近況良好，特此公告。所有女子均健康快樂，並在各項活動中表現出色。本會將繼續關注她們的成長，並提供必要的支持。

女子

女子

女子

本會女子近況良好，特此公告。所有女子均健康快樂，並在各項活動中表現出色。本會將繼續關注她們的成長，並提供必要的支持。

女子

女子

女子

本會女子近況良好，特此公告。所有女子均健康快樂，並在各項活動中表現出色。本會將繼續關注她們的成長，並提供必要的支持。

本會女子近況良好，特此公告。所有女子均健康快樂，並在各項活動中表現出色。本會將繼續關注她們的成長，並提供必要的支持。

亞米茄石英表

最先進製表技術
與瑞士優良傳統
於一身

開利冷氣公司
陳列室：於仁行一樓商場108室
寫字樓：荷蘭行808-810室
電話：5-231007 (四線)

開利冷氣

世界第一

開利冷氣公司
陳列室：於仁行一樓商場108室
寫字樓：荷蘭行808-810室
電話：5-231007 (四線)

順昌航業有限公司

定期航行港星馬泰線
歷史悠久 信用昭著

中建大廈十八樓
電話：5-249096 (五線)

菱電工程有限公司

RYODEN ELECTRIC ENGINEERING CO., LTD.

總代理
三菱電機株式會社

各種升降機電機梯
空氣調節設備
各式電器用品器材

地址：銅鑼灣禮頓道禮頓中心
廿二樓
電話：5-7907021

永安人壽集團

有限公司

附屬公司

- 永安人壽保險有限公司
- 永安水火保險有限公司
- 永安物業證券有限公司
- 德榮昌置業有限公司
- 永安置業有限公司
- 永安置業(星洲)私人有限公司
- 香港家庭保險有限公司

總辦事處：香港德輔道中廿二號
永安人壽大廈 電話：5-234091至9
分行遍設新嘉坡、吉隆坡、馬六甲、檳城、沙巴等東南亞各大埠

請邀總足斯爾威慮考今 滿出年下歲派 賽席軍青以18 洲歐征遠道順間期暑歇

【本報訊】足總主席威爾斯爵士，今日宣佈，將邀請十八歲以下之青年足球隊，參加今年之歐洲遠征。威爾斯爵士表示，這項遠征計劃，旨在為青年球員提供一個展示才華的機會，並讓他們在國際比賽中积累经验。遠征隊將於下月出發，前往歐洲各國進行比賽。威爾斯爵士強調，這項計劃的成功，將有助於提高英國足球的水平，並為國家隊培養優秀人才。

胡法光努力奔走洽商 望花墟場能借予足總 已向有關當局提出建議 並促使旺角場加緊改善

【本報訊】足總主席威爾斯爵士，今日宣佈，將邀請十八歲以下之青年足球隊，參加今年之歐洲遠征。威爾斯爵士表示，這項遠征計劃，旨在為青年球員提供一個展示才華的機會，並讓他們在國際比賽中积累经验。遠征隊將於下月出發，前往歐洲各國進行比賽。威爾斯爵士強調，這項計劃的成功，將有助於提高英國足球的水平，並為國家隊培養優秀人才。

亞細亞第三區外圍賽昨煞科 北韓挫大馬獲冠軍 港隊挫泰國居季席

【本報訊】亞細亞第三區外圍賽，昨日在曼谷舉行決賽。北韓隊以二比零擊敗大馬隊，獲得冠軍。香港隊在準決賽中以二比零擊敗泰國隊，獲得季軍。這項比賽是亞洲足球的重要賽事之一，旨在為世界杯預選賽爭取名額。北韓隊的勝利，顯示了其在亞洲足球實力上的提升。

警均爭子方賽 安男勝決權

【本報訊】安男足球隊，昨日在比賽中以二比零擊敗對手，獲得勝利。這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面非常熱烈。安男隊在比賽中展現了強大的實力，最終以優勢取勝。這場勝利對於安男隊來說意義重大，也為他們在聯賽中的排名增添了信心。



圖為昨日在旺角場舉行的足球比賽，球員們正在激烈爭奪球權。

夏令盃昨抽籤編組 卅一日旺角場揭幕

【本報訊】夏令盃足球賽，昨日在旺角場舉行抽籤儀式。抽籤結果顯示，各隊將被分為四個小組進行比賽。夏令盃是香港足球的重要賽事之一，旨在推廣足球運動，並提高青少年足球水平。抽籤儀式在熱烈的掌聲中圓滿結束，預料比賽將非常精彩。

海蜂週日戰韓慶熙大學 精工借出三洋將

【本報訊】海蜂足球隊，將於週日與韓慶熙大學進行比賽。精工足球隊將借出三名球員參加比賽。這場比賽是兩隊之間的傳統對決，備受關注。海蜂隊希望通過這場比賽，進一步提高球隊實力，爭取取得好成績。

體育 客軍週末抵港隨即招待記者

【本報訊】客軍足球隊，將於週末抵達香港，並隨即招待媒體記者。客軍隊在比賽中表現出色，吸引了眾多媒體關注。客軍隊表示，他們將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績，為球隊爭光。

車猛仔 天熱盃臨時報名 朝令夕改有人服 老元戎門寫稿佬 船版仔飲高麗水

【本報訊】天熱盃足球賽，昨日舉行臨時報名。朝令夕改，有人不服。老元戎門寫稿佬，船版仔飲高麗水。這項比賽吸引了眾多球員參加，競爭非常激烈。然而，由於組織方面的原因，比賽時間和地點多次變動，引發了球員和觀眾的不滿。儘管如此，球員們仍然表示，他們將遵守規則，全力以赴參加比賽。

郭家明的一句話 釘中眼

【本報訊】郭家明在比賽中的一句話，引起了廣泛關注。這句話被認為是對球員的一種激勵，也反映了教練的戰術安排。郭家明表示，他非常重視球員的表現，並將繼續努力，為球隊爭取更多勝利。這句話也成為了球迷們津津樂道的話題。

釘中眼 郭家明的一句話

【本報訊】郭家明在比賽中的一句話，引起了廣泛關注。這句話被認為是對球員的一種激勵，也反映了教練的戰術安排。郭家明表示，他非常重視球員的表現，並將繼續努力，為球隊爭取更多勝利。這句話也成為了球迷們津津樂道的話題。

十八樓C座 星期一至六 下午12:30 馮展萍監製 寫盡人間百態 播出大眾心聲

【本報訊】十八樓C座，一部反映香港社會百態的電視劇。由馮展萍監製，內容豐富，引人入勝。該劇通過對十八樓C座居民的描寫，展現了香港社會的種種現象，深受觀眾喜愛。每週一至六下午12:30播出，不容錯過。

風雲

MOODS OF LOVE

金華黃蘭寶明亞荷娛
都閣富金宮登月洲活李樂翠

壞事做盡 五個壞蛋 五個壞蛋 五個壞蛋

映獻期下 映獻期下 映獻期下

王之王片月風的賦細法手

僧道得 婦寡小

風雲

MOODS OF LOVE

金華黃蘭寶明亞荷娛
都閣富金宮登月洲活李樂翠

壞事做盡 五個壞蛋 五個壞蛋 五個壞蛋

映獻期下 映獻期下 映獻期下

王之王片月風的賦細法手

僧道得 婦寡小

風雲

MOODS OF LOVE

金華黃蘭寶明亞荷娛
都閣富金宮登月洲活李樂翠

壞事做盡 五個壞蛋 五個壞蛋 五個壞蛋

映獻期下 映獻期下 映獻期下

王之王片月風的賦細法手

僧道得 婦寡小

風雲

MOODS OF LOVE

金華黃蘭寶明亞荷娛
都閣富金宮登月洲活李樂翠

壞事做盡 五個壞蛋 五個壞蛋 五個壞蛋

映獻期下 映獻期下 映獻期下

王之王片月風的賦細法手

僧道得 婦寡小

10

力 文 種 吹 期

Figure 1. The study area, showing the location of the study area in the north-east of Iran, and the location of the study area in the north-east of Iran.

1. *Journal of the American Medical Association*, 2000; 283: 2686-2692.

[illegible]

· 蔡永发 早 · 蔡大百 · 邵利 · 蔡早 · 蔡女星 · 魏的 · 蔡 · 故上里 · 蔡祖华 · 蔡坊 · 蔡半

股市淡靜買家觀望 指數跌破五四四關

公用及航業股則逆流而上



【本報訊】週一股市在過去五天大漲後，表現反覆疲弱。雖然跌勢已止，惟市面交投清淡，買家觀望氣氛濃厚。而一般股價則徘徊在二四四點至二四六點之間。由於市面交投清淡，買家觀望氣氛濃厚，而一般股價則徘徊在二四四點至二四六點之間。由於市面交投清淡，買家觀望氣氛濃厚，而一般股價則徘徊在二四四點至二四六點之間。

港元存款要扣利息稅 美元存戶可獲高息

週息逾一分且免稅

東京美元先軟後穩 在歐洲則持續低跌

美元在歐洲則持續低跌

美電報順低拖影 港金牛皮偏軟

元六跌市前比

拆息轉趨上揚 昨升至一分二

歐洲美元利率呈穩

海味雜貨漲跌互異 步入淡季銷售仍活

步淡季銷售仍活

本港金鈔外幣行情表

五月十四日(星期一)

幣別	單位	行情
美元	每百元	236.00
英鎊	每百鎊	23.00
日圓	每百圓	10.55
馬克	每百馬克	5.70
法郎	每百法郎	4.40
西德馬克	每百馬克	0.65
荷蘭盾	每百盾	2.25
新加坡元	每百元	2.25
菲律賓比索	每百比索	51.00
泰國銖	每百銖	0.93
印度盧比	每百盧比	264.00
印尼盾	每百盾	214.00
馬來西亞林吉特	每百林吉特	2.94
新加坡元	每百元	2.25
菲律賓比索	每百比索	51.00
泰國銖	每百銖	0.93
印度盧比	每百盧比	264.00
印尼盾	每百盾	214.00
馬來西亞林吉特	每百林吉特	2.94

本港股票市昨日成交報價表

(恒生指數) (遠東指數) (金銀綜合指數) (金指數) (銀指數)

項目	最高價	最低價	收市價
恒生指數	541.25	543.72	543.72
遠東指數	2484.10	2490.09	2490.09
金銀綜合指數	457.60	458.24	458.24
金指數	476.74	477.40	477.40
銀指數	454.08	454.72	454.72

英鎊後勁仍不弱

【本報訊】英鎊在過去幾天表現疲弱，但最近幾天卻表現強勁。英鎊在過去幾天表現疲弱，但最近幾天卻表現強勁。英鎊在過去幾天表現疲弱，但最近幾天卻表現強勁。

我與各國貿易額首四月顯著增加

【本報訊】根據統計局公佈的數據，我國與各國的貿易額在過去四個月顯著增加。我國與各國的貿易額在過去四個月顯著增加。我國與各國的貿易額在過去四個月顯著增加。

歐洲金價開市報跌

【本報訊】歐洲金價在過去幾天表現疲弱，但最近幾天卻表現強勁。歐洲金價在過去幾天表現疲弱，但最近幾天卻表現強勁。歐洲金價在過去幾天表現疲弱，但最近幾天卻表現強勁。

安全倉大生發展平穩

【本報訊】安全倉大生發展平穩，業務發展良好。安全倉大生發展平穩，業務發展良好。安全倉大生發展平穩，業務發展良好。

本港股票市昨日成交報價表 (續)

股票名稱	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
銀行類						
匯豐銀行	134.00	134.00	134.00	132.00	—	166,522
渣打銀行	150.00	150.00	151.00	150.00	-3.00	300
香港銀行	2.875	2.875	2.875	2.875	—	14,000
海外匯豐銀行	76.00	75.50	76.00	75.50	—	2,450
公用類						
港燈電燈	4.65	4.65	4.65	4.625	—	125,784
港電電燈	20.80	20.80	21.00	20.70	-0.10	20,000
電話公司	23.70	23.90	24.00	23.70	+0.20	16,504
九龍巴士	4.675	4.70	4.70	4.675	—	36,400
怡和地產	25.50	25.80	25.80	25.50	—	4,600
香港地產	8.80	8.85	8.85	8.80	+0.15	31,000
倉庫類						
九龍倉	35.00	35.25	35.25	34.25	—	66,691
九龍倉股票	112.00	112.00	112.00	112.00	—	216
均益	19.10	19.40	19.40	19.10	+0.30	34,000
航運類						
太古輪船	5.10	5.10	5.10	5.05	—	71,400
太古輪船	0.51	0.50	0.51	0.50	—	26,400
太古輪船	4.10	4.10	4.10	4.10	+0.05	5,000
東方實業	3.40	3.425	3.425	3.375	+0.025	82,060
建築類						
保華	1.63	1.65	1.65	1.63	+0.03	138,000
新昌	1.26	1.26	1.26	1.26	+0.01	10,000
大新(公和)	2.10	2.10	2.10	2.10	-0.05	30,000
香港工程	0.38	0.38	0.38	0.38	-0.02	1,000
青洲英坭	26.90	26.80	26.90	26.70	-0.10	54,880
安達亞大集團	2.925	2.90	2.925	2.90	-0.05	6,000
投資類						
怡和證券	6.95	6.95	7.00	6.95	—	63,760
新鴻基證券	1.86	1.86	1.86	1.86	-0.02	11,050
爪哇企業	1.39	1.39	1.39	1.39	—	12,000
地產類						
置地公司	7.15	7.15	7.20	7.10	-0.05	183,000
置地公司	3.425	3.425	3.425	3.40	—	186,975
置地公司	1.00	1.04	1.04	1.00	+0.04	16,000
永豐地產	3.90	3.90	3.90	3.90	—	9,000
永豐地產	1.90	1.90	1.90	1.90	—	20,000
永豐地產	1.02	1.02	1.02	1.02	-0.01	2,000
永豐地產	9.00	9.05	9.10	9.00	+0.05	55,000
永豐地產	4.30	4.25	4.30	4.25	-0.10	45,000
永豐地產	0.24	0.24	0.24	0.24	—	2,000
永豐地產	0.30	0.29	0.30	0.29	-0.02	94,000
永豐地產	1.34	1.34	1.34	1.34	-0.01	163,000
永豐地產	0.83	0.83	0.83	0.82	—	60,000
永豐地產	2.00	2.00	2.00	2.00	—	12,055
永豐地產	5.20	5.20	5.20	5.20	-0.10	1,000
永豐地產	1.71	1.72	1.72	1.71	—	496,000
永豐地產	0.45	0.48	0.48	0.45	+0.01	12,000
永豐地產	1.60	1.60	1.62	1.60	-0.02	16,000
永豐地產	1.43	1.42	1.43	1.40	-0.04	162,000
永豐地產	0.58	0.65	0.65	0.58	+0.09	1,144,000

康創興財務有限公司

定期存款 利息優厚

存款額港幣五萬元起
存款到期，自動續轉
並接受亞洲及歐洲美元存款
康創興銀行總行及各區分行均可辦理
如蒙垂詢 請致電：5-229011
5-253176-9

商品期貨行情

原糖(全日共成交〇張)

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
五月	60.55	60.55	60.55	60.55
六月	63.25	63.25	63.25	63.25
七月	63.90	63.90	63.90	63.90
八月	64.60	64.60	64.60	64.60

原糖(全日共成交〇張)

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
五月	8.11	8.11	8.11	8.11
六月	8.51	8.51	8.51	8.51
七月	9.11	9.11	9.11	9.11
八月	9.41	9.41	9.41	9.41

全日公定現貨價七點七五美仙

昨日成交最多股份

股票名稱	成交股數
匯豐銀行	1144,000
渣打銀行	400,000
香港銀行	314,000
海外匯豐銀行	287,580
太古輪船	287,580
怡和地產	287,580
香港地產	287,580
九龍倉	287,580
九龍倉股票	287,580
均益	287,580

食品機械外銷 量值均告上升

【本報訊】我國食品機械外銷量值均告上升。我國食品機械外銷量值均告上升。我國食品機械外銷量值均告上升。

安全倉大生發展平穩

【本報訊】安全倉大生發展平穩，業務發展良好。安全倉大生發展平穩，業務發展良好。安全倉大生發展平穩，業務發展良好。